

Zertifikat

Certificate

Registrier-Nr.

Registered No.

44 780 12 101604 003

Zeichen des Auftraggebers
Customer's reference

Auftragsdatum
Date of order

Aktenzeichen
File reference

Prüfbericht Nr.
Test report no.

11.10.2012

8000415914

12 780 101604 003

**Name und Anschrift
des Auftraggebers**

**Gilgen Door Systems AG
Freiburgstrasse 34
CH-3150 Schwarzenburg**

*Name and address of
the customer*

ist berechtigt, das unten
genannte Produkt
mit dem abgebildeten Zeichen
zu kennzeichnen



*is authorized to
provide the product
mentioned below with
the mark as illustrated*

Fertigungsstätte

siehe oben / see above

Manufacturing plant

Geprüft nach

**DIN 18650-1: 2005 und 2010
DIN 18650-2: 2005 und 2010
EN 16005: 2012**

Tested in accordance with

**Beschreibung des
Produktes
(Details s. Anlagen)**

Produkt-Gruppe <i>Product group</i>	Produktname <i>Product name</i>	Anlage <i>Annex</i>
Automatik-Türantrieb	SLA	1

*Description of product
(Details see Annexes)*

TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle / *Certification body*
Maschinen / *Machinery*



Gültig bis / Valid until: 18.12.2017

Essen, 19.12.2012

Bitte beachten sie auch die umseitigen Hinweise
Please also pay attention to the information stated overleaf

Allgemeine Angaben
General Information

Siehe Titelseite des Zertifikates
See also top page of the Certificate

Automatik-Schiebetürantrieb SLA

Elektrische Anschlusswerte <i>Electrical supply data</i>	
Nennspannung <i>Nominal Voltage</i>	230 V / 115 V; 50 Hz / 60 Hz
Nennleistungsaufnahme <i>Nominal Power consumption</i>	100 W
Umgebungstemperaturbereich <i>Operating temperature range</i>	-15...+50°C
Schutzart <i>Degree of ingress protection</i>	IP20, nur für trockene Räume

Anordnungen und deren Einsatzgrenzen <i>Sliding door arrangement and their applications limits</i>		
Antriebsanordnung <i>Drive configuration</i>	Lichte Breite [mm] <i>Clearance width</i>	Max. Flügelgewicht [kg] <i>Max. wing weight</i>
SLA 1-flüglig	700-2000 (700-1300)◆	1 x 120 (1x100)◆
SLA 2-flüglig	900-3000 (900-2500)◆	2 x 120 (2x100)◆

◆ Werte in Klammern gelten für die Flügelprofilssysteme PSA und PSF

Sicherheitsrelevante Ein- und Anbauteile <i>Safety relevant attached and built-in parts</i>					
Steuerung / Control-unit	SLA-Steuerung				
Flügel- respektive Flügelprofilssysteme <i>Wing- respectively wing-profile systems</i>	Gilgen-Profilssystem PS90, PSX, PSXP, PSA, PSF, PSW, WICSTYLE 65ED, Fremdflügelssysteme (mit genügender Festigkeit)				
Verriegelungssysteme <i>Interlocking systems</i>	LAVERI-Standard, LAVERI-F-safe, LAVERI-F-secure, FLUVERI-Manuell				
Sensorik AOPD (Active Optical Protective Device) zur Absicherung der Hauptschliesskante <i>Sensor system</i> AOPD for safety at main closing edge	<table border="1"> <tr> <td>Hersteller: BEA</td> <td>Typ: Active8</td> </tr> <tr> <td>Hersteller: Bircher Reglomat</td> <td>Typ: Jupiter, PrimeTec</td> </tr> </table> <p>Andere AOPD sind unter den folgenden Bedingungen einsetzbar: 1) Schnittstellenspezifikation passend zur SLA-Steuerung 2) AOPD genügt den Anforderungen der EN 12978, DIN 18650-1 und EN 16005 3) Der PL für die Sicherheitsfunktion gemäss EN ISO 13849-1 beträgt wenigstens PL= c. 4) Eine EG-Baumusterprüfbescheinigung gemäß 2006/42/EG liegt vor 5) Die Fertigung des Produktes wird von einer nach 2006/42/EG benannten Stelle überwacht</p>	Hersteller: BEA	Typ: Active8	Hersteller: Bircher Reglomat	Typ: Jupiter, PrimeTec
Hersteller: BEA	Typ: Active8				
Hersteller: Bircher Reglomat	Typ: Jupiter, PrimeTec				

Die oben aufgeführten Produkte dürfen wie folgt gekennzeichnet werden:
The above mentioned products could be provided with the following marking:

TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle / Certification body
Maschinen / Machinery




Hinweise zum TÜV NORD- Zertifikat

Dieses TÜV NORD - Zertifikat gilt nur für die umseitig bezeichnete Firma, das angegebene Produkt und die genannte Fertigungsstätte. Es kann nur von der Zertifizierungsstelle auf Dritte übertragen werden.

Das Recht zum Benutzen des umseitig abgebildeten Zeichens erstreckt sich nur auf solche Produkte, welche mit dem erfolgreich geprüften Baumuster und den Angaben im Prüfbericht oder den ergänzenden Vereinbarungen übereinstimmen.

Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden.

Jedes Produkt muss deutlich einen Hinweis auf den Hersteller oder Importeur und eine Typenbezeichnung tragen, damit die Identität des geprüften Baumusters mit den serienmäßig in den Verkehr gebrachten Produkten festgestellt werden kann.

Der Inhaber des TÜV NORD - Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der mit dem Zeichen versehenen Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Für das TÜV NORD - Zertifikat gelten außer den vorgeannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des allgemeinen Vertrages. Es hat solange Gültigkeit, wie die Regeln der Technik gelten, die der Prüfung zu Grunde gelegt worden sind, sofern es nicht auf Grund der Bedingungen des allgemeinen Vertrages früher zurückgezogen wird.

Dieses TÜV NORD - Zertifikat verliert seine Gültigkeit und muss unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden, falls es ungültig wird oder für ungültig erklärt wird.

Hints to the TÜV NORD - Certificate

This TÜV NORD - certificate is applicable only to the firm stated overleaf, the specified product, and the manufacturing plants stated. It can be transferred to third parties only by the certification body.

The right to use the approval mark shown overleaf is granted only for those products which are identical with the prototype that has passed the test, the statements in the test report and the supplementary agreements.

Each product must be accompanied by the instructions which are necessary for its operation and installation.

Each product must bear a distinct indication of the manufacturer or importer and a type designation so that the identity of the tested prototype with the series product brought on the market can be checked.

The recipient of the TÜV NORD - Certificate shall currently supervise the manufacture of the products provided with the approval mark for compliance with the test specifications and particularly shall properly conduct the checks which are stated in the specifications or required by the test laboratory.

In addition to the conditions stated above, all other provisions of the General Agreement are applicable to the TÜV NORD - Certificate. It will be valid as long as the rules of technology on which the test was based are valid, unless it is revoked before pursuant to the provisions of the General Agreement.

The TÜV NORD - Certificate will become invalid and shall be returned to the certification body without delay when it has expired or revoked.